

---

# SBÍRKA ZÁKONŮ ČESKÉ REPUBLIKY

---

Částka 45

Rozeslána dne 15. července 1994

Cena Kč 7,-

---

O B S A H:

141. Nález Ústavního soudu České republiky ze dne 14. června 1994 ve věci návrhu na zrušení bodu e) obecně závazné vyhlášky obce Karlštejn o poplatku ze vstupného na hrad přijaté dne 19. února 1991
142. Nařízení vlády, kterým se stanoví výše úroků z prodlení a poplatku z prodlení podle občanského zákoníku
143. Nařízení vlády o zvýšení rodičovského příspěvku a podpory při narození dítěte
144. Vyhláška Ministerstva financí, kterou se stanoví podmínky vracení zaplacené daně z přidané hodnoty
145. Vyhláška Ministerstva financí, kterou se mění a doplňuje vyhláška Ministerstva financí č. 92/1993 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení celního zákona, ve znění vyhlášky č. 54/1994 Sb.
146. Vyhláška Ministerstva financí, kterou se mění a doplňuje vyhláška Ministerstva financí č. 93/1993 Sb., o osvobození zboží od dovozního cla
147. Vyhláška České národní banky o vydání pamětních stříbrných dvoustekorun ke 125. výročí zahájení provozu první koněspřežné městské tramvaje v Brně
148. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody mezi vládou České republiky a vládou Rumunska o předávání a přebírání osob, jejichž vstup nebo pobyt je na území druhého státu protiprávní, a Ujednání mezi Ministerstvem vnitra České republiky a Ministerstvem vnitra Rumunska k provedení Dohody mezi vládou České republiky a vládou Rumunska o předávání a přebírání osob, jejichž vstup nebo pobyt je na území druhého státu protiprávní, ze dne 25. ledna 1994

**Opatření ústředních orgánů**

Opatření Ministerstva práce a sociálních věcí o úpravě výše stravného při pracovních cestách

Opatření Ministerstva práce a sociálních věcí o úpravě výše sazeb základních náhrad za používání silničních motorových vozidel při pracovních cestách

Redakční sdělení o doplnění nálezů Ústavního soudu České republiky č. 86/1994 Sb., č. 101/1994 Sb. a č. 132/1994 Sb.

---

**141****NÁLEZ****Ústavního soudu České republiky  
Jménem České republiky**

Ústavní soud České republiky rozhodl v plénu dne 14. června 1994 o návrhu přednosty Okresního úřadu v Berouně na zrušení bodu e) obecně závazné vyhlášky obce Karlštejn, o poplatku ze vstupného na hrad, přijaté dne 19. února 1991,

takto:

**Ve vyhlášce obce Karlštejn o místních poplatcích ze dne 19. února 1991 se ruší dnem vyhlášení tohoto nálezu ve Sbírce zákonů České republiky v bodě e) ustanovení ve znění:**

**„Sazba poplatku ze vstupného na hrad Karlštejn Kčs 2,- z jedné vstupenky.**

**Poplatek je splatný 15 dnů po uplynutí čtvrtletí každého roku.“**

Předseda Ústavního soudu České republiky:  
JUDr. Kessler v. r.

**142****NAŘÍZENÍ VLÁDY**

ze dne 8. června 1994,

**kterým se stanoví výše úroků z prodlení a poplatku z prodlení podle občanského zákoníku**

Vláda k provedení § 517 odst. 2 zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění zákona č. 509/1991 Sb., nařizuje:

**§ 1**

Výše úroků z prodlení činí ročně dvojnásobek diskontní sazby, stanovené Českou národní bankou a platné k prvnímu dni prodlení s plněním peněžitého dluhu.

**§ 2**

Výše poplatku z prodlení činí za každý den prodlení 2,5 promile dlužné částky, nejméně však 25 Kč za každý i započatý měsíc prodlení.

**§ 3**

Došlo-li k prodlení s plněním peněžitého dluhu před nabytím účinnosti tohoto nařízení, řídí se výše úroků z prodlení a poplatku z prodlení ode dne účinnosti tohoto nařízení tímto nařízením.

**§ 4**

Zrušují se § 1 odst. 1 a § 10 vyhlášky Ministerstva spravedlnosti č. 45/1964 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení občanského zákoníku.

**§ 5**

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Předseda vlády:  
Doc. Ing. Klaus CSc. v. r.

Ministr spravedlnosti:  
JUDr. Novák v. r.

## 143

## NAŘÍZENÍ VLÁDY

ze dne 15. června 1994

## o zvýšení rodičovského příspěvku a podpory při narození dítěte

Vláda nařizuje podle § 15 zákona č. 382/1990 Sb., o rodičovském příspěvku, ve znění zákona č. 117/1992 Sb., a podle čl. VI zákona č. 84/1993 Sb., kterým se mění a doplňuje zákon České národní rady č. 482/1991 Sb., o sociální potřebnosti, a některé navazující zákony:

## § 1

(1) Rodičovský příspěvek<sup>1)</sup> činí 1740 Kč za každý kalendářní měsíc.

(2) Náleží-li rodičovský příspěvek jen po část kalendářního měsíce,<sup>2)</sup> činí jeho částka za jednotlivé kalendářní dny 58 Kč.

## § 2

Podpora při narození dítěte náležející podle před-

pisů o nemocenském pojištění,<sup>3)</sup> nemocenské péči v ozbrojených silách<sup>4)</sup> a sociálním zabezpečení<sup>5)</sup> činí 4500 Kč.

## § 3

(1) Rodičovský příspěvek ve výši podle § 1 náleží poprvé za měsíc říjen 1994.

(2) Podpora při narození dítěte ve výši podle § 2 náleží na každé dítě narozené po 30. září 1994.

## § 4

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. října 1994.

Předseda vlády:

Doc. Ing. Klaus CSc. v. r.

Ministr práce a sociálních věcí:

Ing. Vodička v. r.

<sup>1)</sup> § 7 odst. 1 zákona č. 382/1990 Sb., o rodičovském příspěvku, ve znění zákona č. 117/1992 Sb.

<sup>2)</sup> § 7 odst. 2 zákona č. 382/1990 Sb., ve znění zákona č. 117/1992 Sb.

<sup>3)</sup> § 13 a 31 zákona č. 88/1968 Sb., o prodloužení mateřské dovolené, o dávkách v mateřství a o přídavicích na děti z nemocenského pojištění, ve znění zákona ČNR č. 37/1993 Sb. a zákona č. 308/1993 Sb.

<sup>4)</sup> § 25 zákona č. 32/1957 Sb., o nemocenské péči v ozbrojených silách, ve znění zákona ČNR č. 37/1993 Sb.

<sup>5)</sup> § 7 písm. d) bod 2 a § 72 odst. 1 zákona č. 100/1988 Sb., o sociálním zabezpečení, ve znění zákona ČNR č. 37/1993 Sb.

## 144

## VYHLÁŠKA

## Ministerstva financí

ze dne 2. června 1994,

## kterou se stanoví podmínky vrácení zaplacené daně z přidané hodnoty

Ministerstvo financí stanoví podle § 53a odst. 1 zákona České národní rady č. 588/1992 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění zákona č. 196/1993 Sb. a zákona č. 321/1993 Sb. (dále jen „zákon“):

## § 1

## Předmět úpravy

Tato vyhláška stanoví podmínky vrácení daně z přidané hodnoty (dále jen „daň“) osobám, kterým tento nárok vyplývá z mezinárodních smluv v rámci programů zahraniční pomoci, kterými je Česká republika vázána.

## § 2

## Způsob uplatnění nároku na vrácení zaplacené daně

(1) Osoby, které mají nárok na vrácení daně, uplatní nárok tímto způsobem:

- a) plátcí daně jsou oprávněni uplatnit nárok na vrácení zaplacené daně podle ustanovení části druhé hlavy VI zákona v daňovém přiznání za zdaňovací období, ve kterém byla předložena žádost o vrácení zaplacené daně (dále jen „žádost“),
- b) právnické osoby, které nejsou plátcí daně, požádají o vrácení zaplacené daně u finančního úřadu, příslušného podle jejich sídla, fyzické osoby podle bydliště.

(2) Žádosti podle odstavce 1 musí obsahovat obchodní jméno nebo jméno a příjmení, sídlo nebo bydliště, daňové identifikační číslo, případně rodné číslo osoby. Součástí žádosti musí být doklad o zaplacení nakoupeného zboží nebo poskytnuté služby vystavený plátcem a potvrzení Centra pro zahraniční po-

moc Ministerstva hospodářství České republiky nebo jiného k tomu oprávněného subjektu o původu finančních prostředků.

(3) Nárok na vrácení zaplacené daně lze uplatnit nejpozději do šesti měsíců od konce kalendářního měsíce, ve kterém se uskutečnilo zdanitelné plnění.

## § 3

## Vrácení zaplacené daně

(1) Finanční úřad rozhodne o vrácení zaplacené daně osobám, které nejsou plátcí daně a kterým vznikl nárok na vrácení zaplacené daně při nákupu zboží nebo poskytnuté služby, nejpozději do 30 dnů ode dne předložení žádosti.<sup>1)</sup>

(2) Pokud žádost neobsahuje náležitosti uvedené v § 2 odst. 2 této vyhlášky, finanční úřad vyzve<sup>2)</sup> k odstranění nedostatků; lhůta pro vydání rozhodnutí podle odstavce 1 do doby odstranění nedostatků neběží.

## § 4

## Přechodné ustanovení

Pokud nárok na vrácení zaplacené daně vznikl před účinností této vyhlášky, lze jej uplatnit nejpozději do tří měsíců od nabytí účinnosti této vyhlášky.

## § 5

## Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Ministr:

Ing. Kočárník CSc. v. r.

<sup>1)</sup> § 64 zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů.

<sup>2)</sup> § 43 zákona č. 337/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

## 145

## VYHLÁŠKA

Ministerstva financí

ze dne 15. června 1994,

kteřou se mění a doplňuje vyhláška Ministerstva financí č. 92/1993 Sb., kteřou se provádějí  
někteřá ustanovení celního zákona, ve znění vyhlášky č. 54/1994 Sb.

Ministerstvo financí v dohodě s Českým statistickým úřadem podle § 319 odst. 2 zákona České národní rady č. 13/1993 Sb., celní zákon (dále jen „zákon“), stanoví:

## Čl. I

Vyhláška Ministerstva financí č. 92/1993 Sb., kteřou se provádějí někteřá ustanovení celního zákona, ve znění vyhlášky č. 54/1994 Sb., se mění a doplňuje takto:

V přiloze 7 části VII „SEZNAM DOPLŇKOVÝCH KÓDŮ K ČÍSELNÝM KÓDŮM PODPOLOŽEK ZBOŽÍ (odstavec 33 Deklarace)“ se nahrazuje seznam doplňkových kódů podpoložek zboží ke kapitole 27 „Nerostná paliva, minerální oleje a výrobky jejich destilace; živíčné látky; minerální vosky“ seznamem uvedeným v přiloze k této vyhlášce.

## Čl. II

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Ministr:

Ing. Kočárník CSc. v. r.

Příloha k vyhlášce č. 145/1994 Sb.

**Kapitola 27**  
**Nerostná paliva, minerální oleje a výrobky jejich destilace;**  
**živičné látky; minerální vosky**

Kód celního sazebníku	Dopl. kód	Název zboží
2709 00 90	10	Ropa
2709 00 90	90	Ostatní
2710 00 26	10	Letecký benzin s obsahem olova do 0,013 g/l
2710 00 26	90	Letecký benzin s obsahem olova nad 0,013 g/l
2710 00 37	10	Palivo pro tryskové motory benzinového typu s obsahem olova do 0,013 g/l
2710 00 37	90	Palivo pro tryskové motory benzinového typu s obsahem olova nad 0,013 g/l
2710 00 51	10	Letecké petroleje
2710 00 51	90	Ostatní palivo pro tryskové motory
2710 00 69	10	Motorové nafty (s výjimkou bionafty)
2710 00 69	20	Plynové oleje a jejich směsi pro pohon motorů
2710 00 69	30	Plynové oleje pro topné účely
2710 00 69	90	Plynové oleje ostatní
2711 11 00	10	Zemní plyn používaný jako pohonná hmota
2711 11 00	90	Zemní plyn
2711 12 19	10	Propan používaný jako pohonná hmota
2711 12 19	90	Propan používaný pro jiné účely
2711 12 94	10	Propan o čistotě převyšující 90 % avšak menší než 99 % používaný jako pohonná hmota
2711 12 94	90	Ostatní
2711 12 96	10	Směsi propanu a butanu obsahující více než 50 % avšak méně než 70 % propanu používané jako pohonná hmota
2711 12 96	90	Ostatní
2711 12 98	10	Ostatní propan používaný jako pohonná hmota
2711 12 98	90	Ostatní
2711 13 91	10	Butan používaný jako pohonná hmota
2711 13 91	90	Ostatní
2711 13 93	10	Směsi propanu a butanu obsahující více než 50 % avšak méně než 65 % butanu používané jako pohonná hmota
2711 13 93	90	Ostatní
2711 13 98	10	Butan ostatní používaný jako pohonná hmota
2711 13 98	90	Ostatní
2711 19 00	10	Ostatní zkapalněné plyny používané jako pohonná hmota
2711 19 00	90	Ostatní produkty
2711 21 00	10	Zemní plyn stlačený používaný jako pohonná hmota
2711 21 00	90	Zemní plyn ostatní
2711 29 00	10	Ostatní plyny stlačené používané jako pohonná hmota
2711 29 00	90	Ostatní plyny

## 146

## VYHLÁŠKA

Ministerstva financí

ze dne 15. června 1994,

kterou se mění a doplňuje vyhláška Ministerstva financí č. 93/1993 Sb.,  
o osvobození zboží od dovozního cla

Ministerstvo financí v dohodě s Ministerstvem zahraničních věcí podle § 237 odst. 2 zákona České národní rady č. 13/1993 Sb., celní zákon (dále jen „zákon“), stanoví:

## Čl. I

Vyhláška Ministerstva financí č. 93/1993 Sb., o osvobození zboží od dovozního cla, se mění a doplňuje takto:

1. § 5 písm. c) zní:

„c) silniční motorová vozidla jiná než osobní automobily, automobily upravené jako obytná vozidla, motocykly a skútry,“.

2. § 33 zní:

## „§ 33

Od dovozního cla jsou osvobozeny zásilky obsahující zboží, jehož úhrnná celní hodnota nepřesahuje 400 Kč.“.

3. V § 52 odst. 3 se na konci druhé věty vypouštějí slova „do vnitrozemí“ a za druhou větu se připojuje třetí věta, která zní: „Protilehlým příhraničním územím se rozumí úsek v pásmu příhraničního území sousedního státu, ležící v kruhu o poloměru 40 km, jehož středem je bod na státních hranicích, který je nejblíže trvalému nebo přechodnému bydlišti cestujícího.“.

4. § 67 odst. 1 zní:

„(1) Nástroje a přístroje určené k lékařskému výzkumu, lékařské diagnostice nebo k léčbě darované zahraniční osobou nemocnicím, jiným zdravotnickým zařízením a ústavům sociální péče nebo osobám zabývajícím se lékařským výzkumem, nebo které jsou za-

koupeny těmito nemocnicemi, jinými zdravotnickými zařízeními a ústavy sociální péče nebo osobami zabývajícím se lékařským výzkumem výhradně z fondu právnických osob s charitativním cílem nebo z dobrovolných příspěvků, jsou osvobozeny od dovozního cla, jestliže darování není spojeno s obchodním úmyslem dárce.“.

5. § 77 odst. 1 písm. a) zní:

„a) pro vlastní potřebu slepců, nebo“.

6. § 80 odst. 1 písm. a) zní:

„a) pro vlastní potřebu postižených osob, nebo“.

7. § 85 odst. 2 zní:

„(2) Zboží dovážené do volného oběhu záchrannými jednotkami, které je určeno k užití po dobu záchranných prací, je osvobozeno od dovozního cla za stejných podmínek jako zboží uvedené v odstavci 1.“.

8. V § 93 písm. c) se na konci věty nahrazuje tečka čárkou a za písmeno c) se vkládá nové písmeno d), které zní:

„d) s výjimkou osobních automobilů, zasílané a dovážené zahraničními osobami jako dary, vyjadřující projev přátelství nebo dobré vůle, určené na podporu ekologie, kultury, sociální péče, sportu a tělovýchovy, vědy, vzdělávání a zdravotnictví, českým právníkům osobám,<sup>2a)</sup> které jsou k výše uvedeným činnostem zřízeny.“.

Poznámka č. 2a) zní:

„<sup>2a)</sup> § 2 písm. b) zákona ČNR č. 13/1993 Sb., celní zákon.“.

## Čl. II

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Ministr:

Ing. Kočárník CSc. v. r.

## 147

## VYHLÁŠKA

České národní banky

ze dne 14. června 1994

## o vydání pamětních stříbrných dvousetkorun ke 125. výročí zahájení provozu první koněspřežné městské tramvaje v Brně

Česká národní banka stanoví podle § 22 písm. a) zákona České národní rady č. 6/1993 Sb., o České národní bance:

## § 1

(1) U příležitosti 125. výročí zahájení provozu první koněspřežné městské tramvaje v Brně se vydávají pamětní stříbrné dvousetkoruny (dále jen „dvousetkoruna“).

(2) Dvousetkoruna se vydává v běžném provedení a ve zvláštním provedení určeném pro sběratelské účely s leštěným polem mince a matovým reliéfem (dále jen „zvláštní provedení“).

(3) Dvousetkoruna v běžném i zvláštním provedení se razí ze slitiny obsahující 900 dílů stříbra a 100 dílů mědi. Hmotnost dvousetkoruny je 13 g, její průměr 31 mm a síla 2,05 mm. Hrana dvousetkoruny v běžném provedení je vroubkovaná, hrana dvousetkoruny ve zvláštním provedení je hladká. Při ražbě dvousetkoruny v běžném i zvláštním provedení je povolena odchylka nahoru i dolů v hmotnosti 0,13 g, v průměru 0,1 mm, v síle 0,1 mm a v obsahu stříbra 0,5 %.

## § 2

(1) Na líci dvousetkoruny je stylizovaný velký státní znak České republiky, umístěný blíže k hornímu

okraji mince. V neuzavřeném opisu při okraji mince je název státu „ČESKÁ REPUBLIKA“. Pod státním znakem je označení nominální hodnoty mince se zkratkou peněžní jednotky „200 Kč“ a pod ním je umístěn letopočet ražby mince „1994“. Ve stejném řádku je vlevo od letopočtu umístěna značka mincovny, která dvousetkorunu razila.

(2) Na rubu dvousetkoruny jsou při levém horním okraji umístěny dvě stylizované koňské hlavy, pod nimi blíže k pravému okraji mince je vyobrazení prvního letního vozu koněspřežné městské tramvaje v Brně z r. 1869. Na kolejnici pod vozem jsou vlevo od kola vozu umístěny letopočty vztahující se k výročí zahájení provozu tramvaje „1869-1994“. Při spodním a levém okraji mince je v neuzavřeném opisu text „KONĚSPŘEŽNÁ TRAMVAJ“, který částečně překrývá jednu ze stylizovaných koňských hlav. Vpravo od stylizovaných koňských hlav je při pravém horním okraji mince rovněž v neuzavřeném opisu název města „BRNO“. Autorem návrhu dvousetkoruny je akademický sochař Jirí Harcuba. Iniciala jeho příjmení „H“ je umístěna při horním okraji mince vlevo od názvu města.

## § 3

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 3. srpna 1994.

Guvernér:

Ing. Tošovský v. r.





## 148

## SDĚLENÍ

## Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 25. ledna 1994 byly v Praze podepsány

Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Rumunska o předávání a přebírání osob, jejichž vstup nebo pobyt je na území druhého státu protiprávní

a

Ujednání mezi Ministerstvem vnitra České republiky a Ministerstvem vnitra Rumunska k provedení Dohody mezi vládou České republiky a vládou Rumunska o předávání a přebírání osob, jejichž vstup nebo pobyt je na území druhého státu protiprávní, ze dne 25. ledna 1994.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 10 odst. 1 dnem 26. května 1994 a tímto dnem vstoupilo v platnost i Ujednání.

České znění Dohody a Ujednání se vyhláší současně.

## DOHODA

**mezi vládou České republiky a vládou Rumunska o předávání a přebírání osob, jejichž vstup nebo pobyt je na území druhého státu protiprávní**

Vláda České republiky a vláda Rumunska, (dále jen „smluvní strany“),

vedeny přáním upravit vzájemné předávání a přebírání vlastních státních občanů a podmínky policejního průvozu občanů třetích států a osob bez státního občanství, jejichž vstup nebo pobyt je na území druhého státu protiprávní, v souladu s mezinárodními zvyklostmi v této oblasti a s přijatými mezinárodními závazky

se dohodly takto:

## Článek 1

(1) Každá ze smluvních stran převezme na území svého státu na žádost druhé smluvní strany bez zvláštních formalit vlastní občany, kteří nesplňují nebo přestanou splňovat platné podmínky pro vstup nebo pobyt na území státu žádající strany, pokud bude zjištěno nebo bude existovat domněnka, že tato osoba má občanství státu žádané smluvní strany.

(2) Žádající smluvní strana převezme zpět tuto osobu za stejných podmínek, jestliže se zjistí, že v době opuštění území státu žádající smluvní strany tato osoba neměla občanství státu žádané strany.

## Článek 2

Každá ze smluvních stran je povinna, jestliže zamýšlí předat občana státu druhé strany, který vyžaduje zvláštní péči vzhledem ke špatnému zdravotnímu stavu

nebo z jiných vážných důvodů, o tom uvědomit druhou smluvní stranu. Odpověď druhé smluvní strany, která informuje o místě a termínu převzetí takové osoby, musí být odeslána neprodleně, nejpozději do 7 dnů od uvědomění žádající smluvní strany.

## Článek 3

Ustanovení článků 1 a 2 se použijí přiměřeně ve vztahu k občanům třetích států nebo osobám bez státního občanství, jestliže mají trvalý pobyt na území státu žádané strany.

## Článek 4

(1) Každá ze smluvních stran převezme k policejnímu průvozu přes území svého státu, jestliže o to druhá smluvní strana požádá, občana třetího státu nebo osobu bez státního občanství a žádající smluvní strana zajistí převzetí v cílovém státě, popřípadě v ostatních průvozních státech.

Žádost o policejní průvoz musí obsahovat kromě osobních údajů provázené osoby i prohlášení, že je zajištěno její převzetí v cílovém státě, popřípadě v ostatních průvozních státech, jakož i upřesnění místa a doby předání osoby.

(2) Žádost o policejní průvoz může být odepřena, jestliže občanu třetího státu nebo osobě bez státního občanství:

- a) v cílovém státě, popřípadě v ostatních průvozních státech hrozí nebezpečí nelidského zacházení nebo trestu smrti nebo ohrožení jeho života nebo svobody z důvodů jeho rasy, náboženství, národnosti, příslušnosti k určité sociální skupině nebo z důvodů jeho politických názorů,
- b) v cílovém státě, popřípadě v ostatních průvozních státech hrozí trestní stíhání.

#### Článek 5

(1) Policejní průvoz zabezpečují příslušné orgány žádané smluvní strany v souladu se svými vnitrostátními předpisy.

(2) Osoba převzatá k policejnímu průvozu může být zpětně předána žádající smluvní straně, jestliže nejsou splněny podmínky vyžadované článkem 4 odst. 1 nebo jsou dány okolnosti, jež podle článku 4 odst. 2 policejní průvoz znemožňují.

#### Článek 6

(1) Žádost o policejní průvoz se podává a vyřizuje přímou cestou mezi příslušnými orgány smluvních stran. Žádost musí obsahovat:

- a) prohlášení, že jsou splněny podmínky vyžadované článkem 4 odst. 1,
- b) prohlášení, že nejsou známy okolnosti, jež podle článku 4 odst. 2 policejní průvoz znemožňují.

(2) Smluvní strana, která obdrží žádost, zajistí v dohodě se stranou žádající policejní průvoz v dohodnutém termínu. Jestliže je žádost odepřena vzhledem k nedostatku potřebných podmínek, uvedených v článku 4, je třeba neprodleně sdělit žádající smluvní straně důvody odepření.

#### Článek 7

(1) Náklady spojené s předáním osob na státní hranici žádané smluvní strany podle článků 1 až 3 včetně případného zpětného předání osoby podle článku 1 odst. 2 nese žádající smluvní strana.

(2) Náklady spojené s policejním průvozem osob

podle článků 4 až 6, včetně případného zpětného předání občana třetího státu nebo osoby bez státního občanství, nese žádající smluvní strana.

#### Článek 8

K provedení této dohody Ministerstvo vnitra České republiky a Ministerstvo vnitra Rumunska uzavřou prováděcí ujednání, v němž:

- a) se vymezí způsob vzájemného vyrozumívání a stanoví příslušné orgány, které budou provádět předávání, přebírání a policejní průvoz, a jež budou sdělovat údaje o totožnosti osob uvedených v článcích 1 až 3,
- b) se označí hraniční přechody, na nichž budou osoby předávány,
- c) se určí nezbytné údaje a doklady k předávání, jakož i důkazní prostředky, které prokazují státní občanství,
- d) se vymezí způsob a postup při hrazení nákladů vyplývajících z článku 7 odst. 2.

#### Článek 9

Úmluva o postavení uprchlíků (Ženeva, 1951) a Protokol o postavení uprchlíků (New York, 1967), jakož i další závazky vyplývající z příslušných mezinárodních dohod, nejsou touto dohodou dotčeny.

#### Článek 10

(1) Tato dohoda vstoupí v platnost uplynutím 30 dnů ode dne výměny nót potvrzujících, že byly splněny vnitrostátní podmínky pro její vstup v platnost.

(2) Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou. Každá smluvní strana může Dohodu vypovědět písemně diplomatickou cestou. V takovém případě Dohoda pozbývá platnosti po uplynutí 90 dnů od obdržení výpovědi.

Dáno v Praze dne 25. ledna 1994, ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce českém a rumunském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za vládu České republiky:

Jan Ruml v. r.  
ministr vnitra

Za vládu Rumunska:

genpor. George Ioan Danescu v. r.  
ministr vnitra

## UJEDNÁNÍ

### mezi Ministerstvem vnitra České republiky a Ministerstvem vnitra Rumunska k provedení Dohody mezi vládou České republiky a vládou Rumunska o předávání a přebírání osob, jejichž vstup nebo pobyt je na území druhého státu protiprávní, ze dne 25. ledna 1994

Podle článku 8 Dohody mezi vládou České republiky a vládou Rumunska o předávání a přebírání osob, jejichž vstup nebo pobyt je na území druhého státu protiprávní, ze dne 25. ledna 1994 (dále jen „Dohoda“) se Ministerstvo vnitra České republiky a Ministerstvo vnitra Rumunska dohodly takto:

#### 1. K článku 1 Dohody

1.1. Státní občanství se považuje za zjištěné na základě dále uvedených dokladů vydaných příslušnými úřady obou států:

- osvědčení o státním občanství,
- všech druhů cestovních pasů a jiných cestovních dokladů,
- občanských průkazů a dokladů je nahrazujících,
- vojenských knížek.

Rumunské státní občanství se dále považuje za zjištěné:

- námořní knížkou,
- služebním průkazem leteckého personálu.

1.2. Státní občanství se pokládá za pravděpodobné na základě:

- dalších vojenských dokladů, které potvrzují příslušnost osoby k ozbrojeným silám České republiky nebo Rumunska,
- řidičských průkazů,
- rodných nebo oddacích listů,
- průkazů zaměstnavatele,
- pojišťovacích dokladů,
- prohlášení dotčené osoby,
- výpovědi svědků,
- jazyka, který osoba používá.

Státní občanství ve smyslu bodů 1.1. a 1.2. tohoto ujednání se považuje za prokázané, dokud je žádaná smluvní strana nevyvrátí.

1.3. V případě, že žádající smluvní strana pokládá státní občanství dotčené osoby za pravděpodobné podle bodu 1.2. tohoto ujednání, sdělí písemně (faxem) druhé smluvní straně podle možností tyto údaje:

- jméno a příjmení,
- den, měsíc, rok a místo narození,
- adresu posledního bydliště v domovském státě,
- osobní doklady, číslo, orgán, místo a datum vydání,
- navrhované místo a datum předání osoby.

Žádaná smluvní strana zašle v co možná nejkratší době žádající smluvní straně písemnou odpověď.

#### 2. K článku 2 Dohody

Uvědomění o předání osoby, kromě údajů uvedených v bodě 1. 3. tohoto ujednání, musí dále obsahovat popis zdravotního stavu a doporučení nezbytné lékařské nebo jiné péče.

#### 3. K článku 3 Dohody

Trvalý pobyt ve smyslu článku 3 Dohody se osvědčuje:

v České republice  
cestovním pasem cizince s vyznačením trvalého pobytu nebo Průkazem povolení k pobytu v Rumunsku  
cestovním pasem cizince s platným rumunským vízem k pobytu a Povolením k pobytu.

#### 4. K článkům 1 – 3 Dohody

4.1. Orgánem příslušným k provedení článků 1 – 3 Dohody je v České republice

Ředitelství služby cizinecké a pohraniční policie  
adresa: Olšanská 2  
poštovní schránka 78  
130 51 Praha 3  
fax: 00422/6919468  
telefon: 00422/33541826 v pracovních dnech od 8.00 hod. do 16. hod.  
00422/2368941 v ostatní době,

v Rumunsku

Hlavní správa pasů a pohraniční policie  
Directia Generală de Pasapoarte și Politici de Frontiera  
adresa: Nicolae Iorga 29  
Sectorul 1  
7 000 Bukurešť  
fax: 00401/3121500  
00401/3110155  
telefon: 00401/6596611  
telex: 00401/0888384.

4.2. Předávání a přebírání osob se bude provádět na následujících hraničních přechodech:

v České republice

a) Jablůnkov – Svrčinovec (železnice)

- b) Horní Bečva – Makov
  - c) Horní Lideč – Lúky (železnice)
  - d) Brumov–Bylnice – Horné Srnie
  - e) Starý Hrozenkov – Drietoma
  - f) Strání – Moravské Lieskové
  - g) Velká nad Veličkou – Vrbovce (železnice)
  - h) Sudoměřice – Skalica (železnice)
  - ch) Hodonín – Halič
  - i) Lanžhot – Kúty
  - j) Praha – Ruzyně,
- v Rumunsku
- a) Bukurešť – Otopeni
  - b) Nadlac
  - c) Borš
  - d) Varšand
  - e) Curtici (železnice).

#### 5. K článkům 4 – 6 Dohody

- 5.1. Orgány příslušné k provedení ustanovení článků 4 – 6 Dohody jsou uvedeny pod bodem 4.1. tohoto ujednání.
- 5.2. Žádost o policejní průvoz (viz příloha 1) obsahující údaje stanovené v člancích 4 až 6 Dohody, jakož i odpověď na tuto žádost, musí být uplatněny písemně.  
Žádost musí rovněž obsahovat informace, zda vůči provážené osobě budou použita zvláštní bezpečnostní opatření a zdali vyžaduje lékařskou nebo jinou péči.
- 5.3. Předání a převzetí osob při policejním průvozu se bude uskutečňovat na základě protokolu na hraničních přechodech uvedených v bodě 4.2. tohoto ujednání.

Za Ministerstvo vnitra České republiky:

Jan Ruml v. r.  
ministr vnitra

#### 6. K článku 7 Dohody

- 6.1. V souladu s článkem 7 odst. 2 Dohody bude úhrada nákladů poukázána na bankovní účet ministerstva vnitra druhé smluvní strany. Příslušné finanční orgány ministerstev vnitra stanoví podrobnosti o úhradách a jednou za rok provedou analýzu způsobu realizace vzájemného vyúčtování, v obou případech protokolárně.
  - 6.2. Smluvní strany přijmou opatření pro zabezpečení vhodného a nejméně nákladného policejního průvozu. Smluvní strany v této souvislosti budou brát na zřetel podmínky každého konkrétního policejního průvozu, a to s přihlédnutím k zajištění bezpečnosti osob a majetku.
7. Příslušné orgány smluvních stran při realizaci Dohody a tohoto ujednání používají svůj úřední jazyk, pokud se nedohodnou jinak.

8. V případě potřeby je možné na žádost jedné smluvní strany uskutečnit setkání určených odborníků (expertů).

9. Toto ujednání může být pozměněno se souhlasem obou smluvních stran.

10. Příslušné orgány smluvních stran se budou neprodleně písemně informovat o změnách, k nimž došlo v jejich názvech, adresách, faxových a telefonních číslech.

11. Toto ujednání vstoupí v platnost současně s Dohodou mezi vládou České republiky a vládou Rumunska o předávání a přebírání osob, jejichž vstup nebo pobyt je na území druhého státu protiprávní, ze dne 25. ledna 1994. Ujednání pozbude platnosti současně s pozbytím platnosti této dohody.

Dáno v Praze dne 25. ledna 1994 ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce českém a rumunském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za Ministerstvo vnitra Rumunska:

genpor. George Ioan Danescu v. r.  
ministr vnitra

---

č. j.:

**ŽÁDOST**  
**o policejní průvoz cizince**

Jméno a příjmení	
Datum a místo narození	
Poslední bydliště v domovském státě	
Státní příslušnost	Osobní doklady a místo jejich vydání
Prohlášení, že je zajištěno převzetí v cílovém státě, popřípadě v tranzitních státech	
Prohlášení, že jsou známy důvody pro odmítnutí policejního průvozu	
Místo a doba předání cizince	

---

Funkce, příjmení a podpis

OPATŘENÍ ÚSTŘEDNÍCH ORGÁNŮ

## OPATŘENÍ

Ministerstva práce a sociálních věcí

ze dne 21. června 1994

o úpravě výše stravného při pracovních cestách

Ministerstvo práce a sociálních věcí podle § 8 odst. 1 a 2 zákona č. 119/1992 Sb., o cestovních náhradách, ve znění zákona č. 44/1994 Sb., určuje a zveřejňuje tuto úpravu sazeb cestovních náhrad:

## I.

Sazby náhrad stravného stanovené zákonem č. 119/1992 Sb., o cestovních náhradách, ve znění zákona č. 44/1994 Sb., a zvýšené opatřením Ministerstva práce a sociálních věcí ze dne 19. listopadu 1993, publikovaným v částce 72/1993 Sb., se upravují takto:

1. V § 5 odst. 1 se zvyšuje sazba uvedená v písmenu a) na částku 36 Kč, sazba uvedená v písmenu b) na částku 56 Kč a sazba uvedená v písmenu c) na částku 89 Kč.

2. V § 5 odst. 2 se zvyšuje sazba na částku 36 Kč.

## II.

Upravené sazby náhrad přísluší zaměstnancům od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po kalendářním měsíci, v němž byly zveřejněny ve Sbírce zákonů.

Ministr:

Ing. Vodička v. r.

**OPATŘENÍ****Ministerstva práce a sociálních věcí**

ze dne 21. června 1994

**o úpravě výše sazeb základních náhrad za používání silničních motorových vozidel při pracovních cestách**

Ministerstvo práce a sociálních věcí podle § 8 odst. 1 a 2 zákona č. 119/1992 Sb., o cestovních náhradách, ve znění zákona č. 44/1994 Sb., určuje a zveřejňuje tuto úpravu sazeb cestovních náhrad:

**I.**

Sazby základních náhrad za používání silničních motorových vozidel při pracovních cestách, stanovené zákonem č. 119/1992 Sb., o cestovních náhradách, ve znění zákona č. 44/1994 Sb., a zvýšené naposledy opatřením Ministerstva práce a sociálních věcí ze dne

20. prosince 1993, publikovaným v částce 85/1993 Sb., se upravují takto:

V § 7 odst. 2 se nahrazuje v písmenu a) částka 0,75 Kč částkou 0,80 Kč a v písmenu b) částka 2,60 Kč částkou 2,80 Kč.

**II.**

Upravené sazby náhrad přísluší zaměstnancům od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po kalendářním měsíci, v němž byly zveřejněny ve Sbírce zákonů.

Ministr:

Ing. Vodička v. r.

## REDAKČNÍ SDĚLENÍ

## o doplnění nálezů Ústavního soudu České republiky

č. 86/1994 Sb., č. 101/1994 Sb. a č. 132/1994 Sb.

Z podnětu Ústavního soudu České republiky se dále uvedené nálezy Ústavního soudu České republiky doplňují na konci pod jménem předsedy Ústavního soudu České republiky textem:

**1. Nález Ústavního soudu České republiky č. 86/1994 Sb.**

„Práva na připojení odlišného stanoviska se svým jménem k rozhodnutí podle § 14 zákona č. 182/1993 Sb., o Ústavním soudu, využili tito soudci: JUDr. Vojtěch Cepl, JUDr. Vladimír Čermák, JUDr. Pavel Holländer a JUDr. Antonín Procházka.“

**2. Nález Ústavního soudu České republiky č. 101/1994 Sb.**

„Práva na připojení odlišného stanoviska se svým jménem k rozhodnutí podle § 14 zákona č. 182/1993 Sb., o Ústavním soudu, využili tito soudci: JUDr. Pavel Holländer a JUDr. Vlastimil Ševčík.“

**3. Nález Ústavního soudu České republiky č. 132/1994 Sb.**

„Práva na připojení odlišného stanoviska se svým jménem k rozhodnutí podle § 14 zákona č. 182/1993 Sb., o Ústavním soudu, využili tito soudci: JUDr. Pavel Holländer, JUDr. Vlastimil Ševčík, JUDr. Vladimír Jurka a JUDr. Pavel Varvařovský.“

## Redakce

**Vydavatel:** Ministerstvo vnitra ve Vydavatelství a nakladatelství MV ČR, Hybernská 2, 110 00 Praha 1, telefon i fax (02) 242 173 13 - **Redakce:** Nad štolou 3, poštovní schránka 21/SB, 170 34 Praha 7 - Holešovice, telefon: (02) 37 69 71 a 37 88 77, fax (02) 37 88 77 - **Tisk:** Tiskárna VN MV ČR, pošt. schr. 10, 149 00 Praha 415 - **Administrace:** písemné objednávky předplatného a reklamace - SEVT, a. s., Tržiště 9, 118 16 Praha 1 - Malá Strana, fax (02) 53 00 26, změny adres a počtu odebíraných výtisků - SEVT, a. s., Pod plynojemem 93, 180 00 Praha 8, tel. (02) 663 100 71 l. 154-159, fax (02) 683 19 86 - Vychází podle potřeby - **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámených ve Sbírce zákonů. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha činí 900,- Kč) - Účet pro předplatné: Komerční banka Praha 1, účet č. 30015-706-011/0100 - Podávání novinových zásilek povoleno Ředitelstvím poštovní přepravy Praha č. j. 1173/93 ze dne 9. dubna 1993.

Distribuce předplatitelům: SEVT, a. s., Pod plynojemem 93, 180 00 Praha 8 - Změny adres se provádějí do 15 dnů. V písemném styku vždy uvádějte IČO - právnická osoba; r. č. (bez lomítka) - soukromá osoba. Požadavky na nové předplatné budou vyřízeny do 15 dnů a dodávky budou zahájeny od nejbližší částky po tomto datu - Reklamace je třeba uplatnit písemně do 15 dnů od data rozeslání - Jednotlivé částky lze na objednávku obdržet v odbytém středisku SEVT, Tržiště 9, 118 16 Praha 1 - Malá Strana, telefon (02) 24 51 05 14 l. 316, fax (02) 53 00 26; za hotové v prodejních SEVT: Praha 1, Tržiště 9, telefon (02) 24 51 05 14 l. 318 - Praha 4, Jihlavská 405, telefon (02) 692 82 87 - Brno, Česká 14, telefon (05) 422 139 62 - Karlovy Vary, Sokolovská 53, telefon (017) 268 95 - Ostrava, Dr. Smerala 27, telefon (069) 22 63 42 a ve vybraných knihkupectvích.